

〈参考資料〉 患者のプライバシー情報に関する取扱通知*

樋口 範雄(訳)

以下は、AHIMA（アメリカ診療情報管理士協会）の推奨するモデル案である（作成者は、同協会の Gwen Hughes さん）。同協会の許可を得て訳出する。

アメリカの HIPAA プライヴァシー規則の下では、医療機関が、下記のような通知を患者に示し、コピーを渡すことが求められている。これは、わが国の個人情報利用目的の公表に対応する。その趣旨は、当該医療機関が、予め、患者の情報につきどのような取扱いをするかの概要を示し、患者の理解を得ようとするところにある。この他に、疑問があればどこに尋ねるべきか、問い合わせすべき担当者の名前と電話番号が明記される。

【当病院における医療情報の取扱方針通知】 Notice Requirements

本通知は、あなたに関する情報がどのように利用され開示されるかを示し、さらにこの情報にいかにしてアクセスできるかを説明するものです。どうぞ注意深くご検討ください。

1 あなたの医療記録・医療情報の意義を理解してください。

あなたが医師や病院その他の医療従事者を訪ねるたびに、その記録が作成されます。通常、記録には、あなたの症状、診査と検査結果、診断、治療、今後の診療計画が含まれます。あなたの健康記録とか医療記録と呼ばれるこれらの情報は、次のような目的で利用されます。

- ① 今後の治療計画の基礎となる。

アメリカ法

参考資料 患者のプライバシー情報に関する取扱通知 65

- ② あなたの治療に携わる多くの医療専門家の間で、治療のための話し合いの手段となる。
- ③ あなたが受けた治療を証明する法的文書となる。
- ④ あなたまたは医療費の支払者に対し、請求の対象となる医療サービスが実際に行われたことを証明する手段となる。
- ⑤ 医療従事者の教育の手段となる。
- ⑥ 医学研究のデータとなる。
- ⑦ 国全体の医療を改善する目的で、公衆衛生上の観点からの情報源となる。
- ⑧ 医療施設の運営計画やマーケティングのデータとなる。
- ⑨ わたしたちの提供する医療の評価を行い、さらに改善を図るための手段となる。

あなたの記録に何が含まれ、あなたの医療情報がどのようにして利用されているかを知ることは、あなたにとって、以下の目的に役立ちます。

- ① 情報の正確性を確保すること。
- ② あなたの医療情報について、誰がいつどこでいかなる情報にアクセスすることができるかにつき、よりよく理解できるようになります。
- ③ 第三者への情報開示を認める際に、よりよく情報を得たうえでの決定ができるようになります。

2 医療情報に関するあなたの権利

医療記録は、物理的には医療従事者・医療機関のものですが、そこに含まれている情報はあなたのものです。あなたには次のような権利があります。

- ① 一定の情報の利用および開示につき制限するよう求めることができます（45CFR 164.522 に定められています）。
- ② 要求すれば、この通知のコピーを取得することができます。
- ③ 医療記録を検査・閲覧し、コピーを請求することができます（45CFR164.524 に定められています）。
- ④ 医療記録の訂正をすることができます（45CFR164.528 に定められています）。
- ⑤ 医療情報の開示状況につき報告説明書を取得することができます（45CFR164.528 に定められています）。
- ⑥ 医療情報を伝達してもらうにつき、別の手段や、別の場所でそれを受け取ることを求めることができます。
- ⑦ いったん認めた医療情報の利用および開示につき、すでになされたものを除いて、

撤回することができます。

3 わたしたちの責任

当機関は、次の事柄につき義務を負っています。

- ① あなたの医療情報につきプライバシー保護を実現すること。
- ② わたしたちが取得し保持しているあなたの資料に関し、わたしたちの負う法的義務やプライバシー保護の取組状況につき、あなたに通知すること。
- ③ この通知の条項を遵守すること。
- ④ あなたが求める制限に同意できない場合にはそれをあなたに知らせること。
- ⑤ 別の手段別の場所で医療情報を受け取りたいとのあなたの合理的な要求にできる限り応えること。

ただし、わたしたちは、プライバシー保護の取扱方針を改訂し、新たな取組方法を定める権利を留保します。このような変更をした場合には、あなたの指示した住所へ、改訂した通知を郵送でお送りします。

わたしたちは、この通知に定める例外を除いて、あなたの許可なく、あなたの医療情報を利用したり開示したりいたしません。

4 問い合わせと問題が生じた場合のご連絡

何か疑問があったり、さらに関連の情報がほしいということがありましたら、次の電話番号の診療情報管理責任者にご連絡ください。電話・・・・・・・・・・

もしもあなたのプライバシーが侵害されたと思われる場合には、診療情報管理責任者に申し立てるか、または厚生省長官に申し立てることができます。これらの申し立てにつき、報復的な措置はいっさいありません。

5 治療・支払・医療業務管理のための開示の例

わたしたちは、あなたの医療情報を治療の目的で利用します。

【例】看護師や医師その他の医療チームのメンバーが取得した情報は、あなたの記録に記録され、あなたにとって最善の治療計画を定めるために利用されます。あなたの医師は、あなたの治療チームのメンバーにつき期待される点を記録に書き込みます。するとメンバーは、それぞれが行った業務やその観察結果を記録します。このようにして、医師は、あなたが治療にどう対応しているかがわかるわけです。

また、わたしたちは、あなたの治療を助けるためのさまざまな報告書のコピーを、あ

なたの医師や、あなたが当病院を退院された場合に治療を引き継いだ医師がいる場合にはその医療従事者に提供します。

わたしたちは、あなたの医療情報を支払の目的で利用します。

【例】請求書が、あなたまたはそれ以外の支払者に送られます。請求書に付属の情報には、あなたを特定し、診断、検査、手術、利用された薬品・医療器具を明示する情報が含まれます。

わたしたちは、あなたの医療情報を通常の医療業務管理の目的で利用します。

【例】医療スタッフ、リスクマネージャー、医療の質改善チームのメンバーなどが、あなたの医療記録の情報を見て、治療の評価と結果につき、他のケースと比較しながら検討します。この情報は、わたしたちが提供している医療サービスの質と効果を改善するため継続的に行っている努力の一環で利用されます。

事業提携者 (Business Associates)

当機関では、事業提携者と協力して一定のサービスを提供している場合があります。たとえば、救急部で医療サービスを提供する医師や、放射線など一定の検査機関、あなたの医療記録をコピーする際に作業委託している業者などです。これらのサービスの委託契約による業務が行われる際に、わたしたちは、これら事業提携者にあなたの医療情報を開示し、委託内容の任務を果たしてもらい、あなたまたは別の支払者に請求書が回るようにします。ただし、あなたの医療情報を保護するために、事業提携者に対し、あなたの情報の安全措置をとるよう、事業提携者に義務づけます。

患者名簿 (Directory)

あなたが異議を申し立てない限り、わたしたちは、あなたの名前、当施設内での病室、一般的状況、宗教につき、名簿作成のために利用します。これらの情報は、聖職者のメンバーに提供されることがあるほか、宗教事項を除いて、あなたにつき名前を示して尋ねたその他の人たちに提供されることがあります。

家族等への通知 (Notification)

わたしたちは、あなたの家族や人格代表者 (personal representative = 亡くなった場合の遺言執行者または遺産管理人)、またはあなたの治療に責任を負う人に対し、あなたの病室と一般的状況を通知するため、情報の利用や開示を行うことがあります。

家族との情報伝達 (Communication with family)

医療専門家は、その最善の判断を行使し、家族その他の親戚、ごく近い友人、その他あなたが指示する人に対し、それらの人があなたの治療や支払に関与する限度で、医療情報を提供することがあります。

研究 (Research)

わたしたちは、研究者に対し、その研究が研究倫理委員会 (IRB = Institutional Review Board) の承認を得て、あなたの医療情報のプライバシー保護をする研究手続きを定めている場合、情報開示をすることがあります。

葬儀取扱者 (Funeral directors)

わたしたちは、葬儀取扱者の義務を果たすために適用される法に従い、葬儀取扱者に医療情報を開示することがあります。

臓器移植仲介機関 (Organ procurement organizations)

関係する法規に従い、わたしたちは、臓器の取得、貯蔵、移植に携わる機関に対し、人体組織の贈与と移植の目的で、医療情報を開示することがあります。

マーケティング

わたしたちは、あなたに連絡して、予約の確認を行い、治療に代わる手段その他の健康補助製品やサービスに関し、あなたが関心を抱く可能性のあるものにつき、あなたに情報提供を行うことがあります。

寄付のお願い (Fund raising)

わたしたちは、寄付のお願いの一環で、あなたに連絡を取ることがあります。

連邦食品薬品局 (FDA = Food and Drug Administration)

わたしたちは、連邦食品局に連絡して、食品や栄養補助食品、製品や製品の欠陥に関する事故についての医療情報や、販売後のマーケティング調査などで、それらのリコールや改善、置き換えを可能にするような情報を提供することがあります。

労働者災害補償 (Workers compensation)

わたしたちは、労働者災害補償法や同様の法による措置で認められ、かつ必要とされ

る限度で、医療情報を開示することがあります。

公衆衛生 (Public health)

法による定めに従い、わたしたちは、あなたの医療情報を、疾病や障害の予防や監督を担う公衆衛生の責任機関に開示することがあります。

矯正施設 (Correctional institution)

あなたが刑務所など矯正施設の囚人であった場合、あなたの健康およびその他の人の健康と安全に必要な医療情報につき、施設、または施設を代表する人に情報を開示することがあります。

法執行機関 (Law enforcement)

わたしたちは、法の定めに従い、または有効な罰則つき召喚状に従い、法執行の目的に沿って、医療情報の開示を行うことがあります。

連邦の法律によれば、あなたの情報は、適切な医療監視機関、公衆衛生担当機関やその代理人に対し、以下の場合に開示されると定められています。その場合は、当機関の職員や関係事業者が、わたしたちが違法な行動に携わっているか、またはその他の専門的臨床的基準に反して、患者、職員または公衆全体に危険性のある行為を行っていることと誠実に信じた場合です。

本通知の発効日 年 月 日

患者が以上の通知を受けたことを証明する欄

(ただし、この欄は、別個の文書によって行う場合もあるので、必ず末尾につけられるとは限らないものである。)

私は、以上の通知を受けたことを認めます。 署名欄: